



Tsukuba!

No. 2

ตุลาคม 2024

ภาษาไทย



หัวข้อ: เกี่ยวกับศูนย์ดูแลเด็กเล็กและโรงเรียนอนุบาล

【保育所(園)と幼稚園について】

ในญี่ปุ่นจะมีศูนย์ดูแลเด็กเล็ก โรงเรียนอนุบาล และโรงเรียนอนุบาลที่ผ่านการรับรองสำหรับเด็กก่อนวัยเรียนที่สามารถเข้าเรียนได้ สำหรับผู้ที่กำลังจะคลอดบุตรหรือครอบครัวที่มีเด็กก่อนวัยเรียน และยังไม่ทราบว่าสามารถใช้บริการสถานที่ดูแลเด็กเล็กที่ไหนได้บ้าง หรือควรที่จะเลือกสถานที่อย่างไรดี เอกสารประชาสัมพันธ์ฉบับนี้ จะเน้นอธิบายเกี่ยวกับ

“ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก (โรงเรียน) และโรงเรียนอนุบาล” เพื่อช่วยคลายความกังวลดังกล่าว

❖ “ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก (โรงเรียน) ซึ่งเอกสารนี้ จะใช้คำว่า “ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก”



ความแตกต่างระหว่างศูนย์ดูแลเด็กเล็กและโรงเรียนอนุบาล

หัวข้อ	ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก	โรงเรียนอนุบาล
เด็กสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่อายุเท่าไร?	ตั้งแต่อายุ 0 ขวบ ถึงวัยเข้าเรียนชั้นประถมศึกษา	ตั้งแต่อายุ 3 ขวบ ถึงวัยเข้าเรียนชั้นประถมศึกษา
บทบาทหน้าที่	สถานที่ดูแลเด็กเล็ก (แทนผู้ปกครอง) ที่ไม่สามารถดูแลเด็กที่บ้านได้ ช่วงกลางวัน เนื่องจากทำงาน เรียน ตั้งครรภ์ คลอดลูก ดูแลพยาบาลสมาชิกในครอบครัว ฯลฯ	การให้ความรู้แก่เด็กก่อนวัยเรียน
ชั่วโมงดูแลเด็ก/การเรียนต่อวัน	8 ชั่วโมง หรือ 11 ชั่วโมง (ตามหลักการ)	ประมาณ 4 ชั่วโมง
เวลาทำงาน	7.30-18.30 น. (โดยประมาณ) ขึ้นอยู่กับศูนย์ดูแลเด็กเล็กแต่ละแห่ง	9.00 น. ถึง 14.00 น. (โดยประมาณ)
ประเภท	อนุญาต (รัฐบาล เอกชน) / ไม่อนุญาต (เอกชน)	รัฐบาล/ เอกชน
ค่าใช้จ่ายดูแลเด็กเล็ก *จะมีการจ่ายค่าอุปกรณ์การเรียนการสอนอื่นๆ ค่าอาหาร ฯลฯ จำนวนเงินจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานที่	＜ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ได้รับใบอนุญาต＞ 0-2 ขวบ : ตามระเบียบการของอำเภอทสึคุบะ , 3 ขวบขึ้นไป : 0 เยน ＜ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ไม่มีใบอนุญาต＞ตามระเบียบการของศูนย์ดูแลเด็กเล็กแต่ละแห่ง (อาจมีสิทธิได้รับยกเว้นค่าใช้จ่ายฟรี)	0 เยน

โรงเรียนอนุบาลที่ผ่านการรับรอง (Ninteikodomo-en) คืออะไร?

สถานศึกษาที่รวมเอาหน้าที่การทำงานของทั้งศูนย์ดูแลเด็กเล็กและโรงเรียนอนุบาลมารวมกัน

❖ มีชั้นเรียนเด็กเล็กตั้งแต่อายุ 3 ขวบขึ้นไป เด็กสามารถเข้าเรียนในสถานที่เดิมต่อไปได้ แม้ว่าสถานการณ์จะเปลี่ยนไป เช่น เมื่อผู้ปกครองเริ่มทำงานหรือลาออกจากงาน

❖ ข้อควรระวัง : สถานที่สมัครเรียนจะแตกต่างกันไป สำหรับผู้ปกครองผู้ที่ไม่สามารถดูแลเด็กช่วงกลางวันได้ เนื่องจากไปทำงานหรือไปเรียนหรือผู้ปกครองต้องการให้เด็กเข้าเรียน *อ้างอิงแผนผังการทำงาน (หน้า 4)

ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก



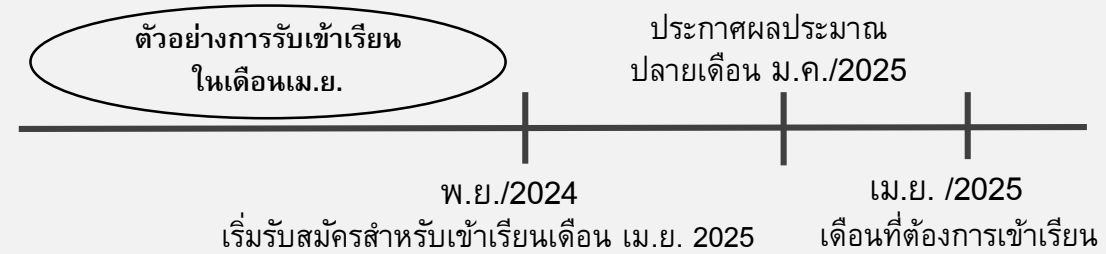
ความแตกต่างระหว่างศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่มีใบอนุญาตและศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ไม่มีใบอนุญาต

ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ได้รับใบอนุญาตเป็นสถานที่ที่ได้มาตรฐานระดับประเทศและได้รับการอนุมัติจากผู้ว่าราชการจังหวัด ดำเนินงานโดยรับงบประมาณจากอำเภอสี่คุบะ

	ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่มีใบอนุญาต	ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ไม่มีใบอนุญาต
ใบอนุญาต	ได้รับการอนุมัติแล้ว	ไม่ได้รับการอนุมัติ
เงื่อนไขการใช้บริการสำหรับผู้ปกครอง	กรณีผู้ปกครองไม่สามารถดูแลเด็กเล็กได้เนื่องจากต้องทำงาน เจ็บป่วย หรือดูแลสมาชิกในครอบครัวที่เจ็บป่วยอยู่ เป็นต้น	ขึ้นอยู่กับศูนย์ดูแลเด็กแต่ละแห่ง
สมัครได้ที่	ที่ว่าการอำเภอสี่คุบะ	ศูนย์ดูแลเด็กเล็กแต่ละแห่ง
ค่าใช้จ่ายดูแลเด็กเล็ก *จะมีการจ่ายค่าอุปกรณ์การเรียนการสอนอื่นๆ ค่าอาหาร ฯลฯ จำนวนเงินจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานที่	อายุ 0-2 ขวบ : กำหนดตามรายได้และเขตพื้นที่การปกครอง 3 ขวบขึ้นไป: 0 เยน	ตามระเบียบการของศูนย์ดูแลเด็กเล็กแต่ละแห่ง (อาจมีสิทธิได้รับยกเว้นค่าใช้จ่ายฟรี)

เกี่ยวกับการสมัครเข้าศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่มีใบอนุญาต

◆ กรณีต้องการเข้าเรียนศูนย์ดูแลเด็กเล็กตั้งแต่เดือน เม.ย. ให้เริ่มสมัครในฤดูใบไม้ร่วงของปีที่แล้ว (เช่น หากต้องการเข้าเรียนศูนย์ดูแลเด็กตั้งแต่เดือน เม.ย. 2025 จะต้องเริ่มสมัครเข้าเรียนที่ศูนย์ดูแลเด็กเล็ก ตั้งแต่วันที่ 1 พ.ย. 2024)



◆ กรณีต้องการเข้าเรียนในศูนย์ดูแลเด็กเล็กในเดือนอื่นที่ไม่ใช่เดือนเมษายน โปรดตรวจสอบช่วงเวลาการรับสมัครบนหน้าโฮมเพจ

เข้าเรียน เม.ย.



เข้าเรียนเดือนอื่น



【จุดสำคัญ !】

- ★ แม้ว่าจะสามารถสมัครเข้าเรียนในเดือนอื่นที่ไม่ใช่เดือนเม.ย.ได้ แต่เดือนเม.ย. ศูนย์ดูแลเด็กเล็กจะมีที่ว่างมากที่สุด
- ★ สำหรับศูนย์ดูแลเด็กเล็กอำเภอสี่คุบะ มีความเป็นไปได้ที่จะไม่สามารถได้เข้าเรียนในสถานที่ที่ชื่นชอบได้ ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ตั้งอยู่ใจกลางเมืองจะได้รับความนิยมมากเป็นพิเศษ แต่เวลาสมัครสามารถยื่นสมัครหลายแห่งได้ ดังนั้น ควรเตรียมจำนวนศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ตั้งใจไว้หลายหลายแห่งให้มากพอ
- ★ หากไม่สามารถเข้าเรียนศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่มีใบอนุญาตได้ อาจจะเลือกเข้าเรียนที่ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ไม่มีใบอนุญาตชั่วคราว ในระหว่างที่กำลังรอสมัครศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่มีใบอนุญาตต่อไป

โรงเรียนอนุบาล

	โรงเรียนอนุบาลรัฐบาล	โรงเรียนอนุบาลเอกชน
เงื่อนไขสำหรับผู้ปกครอง	ไม่มี	ไม่มี
สมัครได้ที่	โรงเรียนอนุบาล แต่ละแห่ง	โรงเรียนอนุบาล แต่ละแห่ง
ค่าใช้จ่ายดูแลเด็กเล็ก *จะมีการจ่ายค่าอุปกรณ์การเรียนการสอนอื่นๆ ค่าอาหาร ฯลฯ จำนวนเงินจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานที่	0 เยน	ขึ้นอยู่กับโรงเรียนอนุบาลแต่ละแห่ง

เกี่ยวกับการเข้าเรียน
โรงเรียนอนุบาลรัฐบาล



เกี่ยวกับการสมัครเข้าเรียนโรงเรียนอนุบาลรัฐบาล

กรณีต้องการเข้าเรียนโรงเรียนอนุบาลตั้งแต่เดือน เม.ย. ให้เริ่มสมัครในฤดูใบไม้ร่วงของปีที่แล้ว (ประมาณปลายเดือน ต.ค.) รายละเอียดการรับสมัครและเอกสารที่จำเป็น ดูได้จากโฮมเพจอำเภอ กรณีจำนวนผู้สมัครมีมากกว่าจำนวนเด็กที่กำหนดไว้ จะพิจารณาตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้

- ① ให้ความสำคัญกับเด็กที่อยู่ในเขตพื้นที่ของโรงเรียนอนุบาลก่อน
- ② หากจำนวนผู้สมัครเกินจำนวนเด็กเล็กที่กำหนดไว้ จะใช้วิธีจับสลาก

สำหรับโรงเรียนอนุบาลที่เด็กยังไม่เต็มจำนวน จะเปิดรับสมัครเพื่อเข้าเรียนในช่วงระหว่างปีการศึกษาได้ โปรดติดต่อสอบถามโดยตรงกับโรงเรียนอนุบาลที่ตั้งใจไว้ เกี่ยวกับสถานการณ์ที่ว่างและขั้นตอนการรับเข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาลแต่ละแห่ง



ต้องการใช้บริการศูนย์ดูแลเด็กเล็กหรือโรงเรียนอนุบาล !

★ขั้นตอนที่ 1 : ตรวจสอบศูนย์ดูแลเด็กเล็ก /โรงเรียนอนุบาล

ลองจินตนาการว่าชีวิตประจำวันของเด็กจะเป็นอย่างไร หลังจากที่เราเริ่มเข้าเรียนในศูนย์ดูแลเด็กเล็กหรือโรงเรียนอนุบาล แล้วลองนึกถึงสถานที่เรียนที่สามารถเข้าเรียนได้ เช่น ระหว่างเดินทางไปทำงาน ตรวจสอบนโยบายและปรัชญาของโรงเรียน

❖ แผนกดูแลเด็กปฐมวัยอำเภอทสึคุบะ (Tsukuba-shi youji hoiku-ka) ให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการบริการดูแลเด็กเล็ก โดยเจ้าหน้าที่ดูแลเด็ก รายละเอียดเพิ่มเติม โปรดตรวจสอบได้ที่หน้าโฮมเพจ



★ขั้นตอนที่ 2 : เยี่ยมชมศูนย์ดูแลเด็กเล็ก /โรงเรียนอนุบาล

ไปเยี่ยมชมศูนย์ดูแลเด็กเล็ก/โรงเรียนอนุบาลที่ได้ตั้งใจเลือกไว้กันดีกว่า

ได้โปรดติดต่อโรงเรียนล่วงหน้า เพื่อจองและสอบถามการไปเยี่ยมชมได้หรือไม่



★ขั้นตอนที่ 3 : เตรียมเอกสารที่จำเป็น

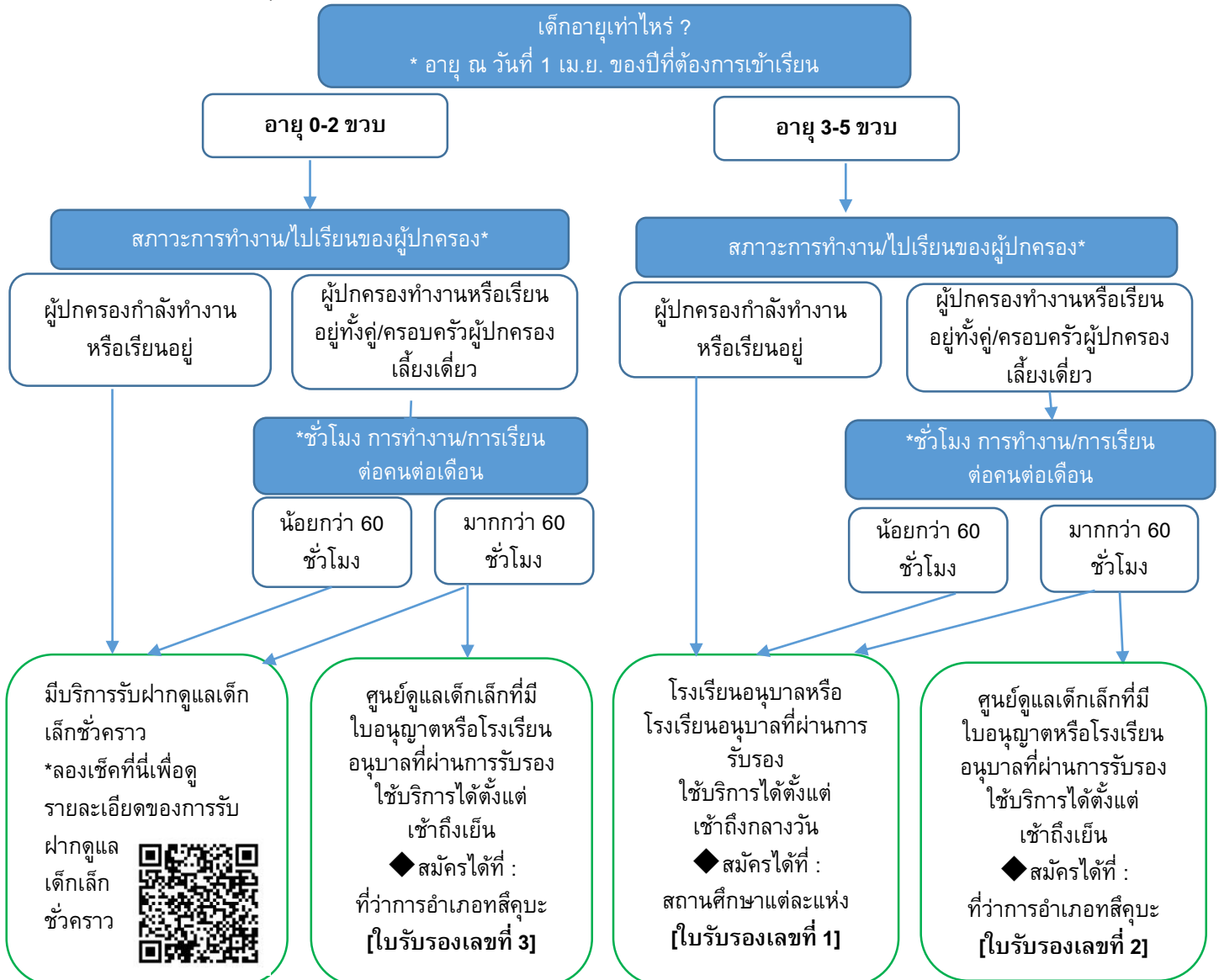
รวบรวมเอกสารที่จำเป็นสำหรับการสมัครเรียน หากมีเอกสารที่กำหนดให้ต้องออกโดยบริษัท เช่น ใบรับรองการทำงาน อาจต้องใช้เวลาในการดำเนินการกว่าจะได้รับ กรุณาเริ่มเตรียมพร้อมตั้งแต่นั้น ๆ

★ขั้นตอนที่ 4: การสมัครเข้าเรียนศูนย์ดูแลเด็กเล็ก /โรงเรียนอนุบาล

ศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ได้รับใบอนุญาตจะสมัครเข้าเรียนผ่านทางออนไลน์ เวลาสมัครสามารถใช้ฟังก์ชันแปลภาษาช่วยได้ แต่หากประสบปัญหาในการสมัครทางออนไลน์ โปรดมาติดต่อที่แผนกดูแลเด็กปฐมวัยอำเภอทสึคุบะ (Tsukuba-shi youji hoiku-ka) พร้อมเอกสารที่จำเป็น สำหรับศูนย์ดูแลเด็กเล็กและโรงเรียนอนุบาลที่ไม่มีใบอนุญาต โปรดติดต่อโดยตรงกับสถานที่แต่ละแห่ง

แผนผังการทำงานศูนย์ดูแลเด็กเล็กและโรงเรียนอนุบาล

เรามาดูตรวจสอบสถานศึกษาที่คุณสามารถใช้บริการได้กันเถอะ



ใครๆ ก็สามารถใช้บริการศูนย์ดูแลเด็กเล็กที่ไม่มีใบอนุญาตได้ (โปรดติดต่อสถานศึกษาแต่ละแห่งเพื่อดูรายละเอียดเพิ่มเติม)

*หมายเหตุ: การเข้าเรียนมีการจำกัดจำนวนคนที่เข้าเรียนในโรงเรียนที่ดำเนินการโดยองค์กรการศึกษาหรือสังกัดรัฐบาล กรุณาตรวจสอบล่วงหน้า

❖❖❖ ความทรงจำช่วงฤดูใบไม้ร่วงที่น่าจดจำสำหรับฉัน ❖❖❖

ก็คือ “ ใบไม้เปลี่ยนสีหรือเทศกาลโมมิจิภูเขาทสึคุบะ และปีนี้ก็เช่นกัน ฤดูกาลใบไม้เปลี่ยนสีหลากหลายสีสันกำลังจะกลับมาอีกครั้ง ยิ่งไปกว่านั้น งานประดับไฟยามค่ำคืนจะมีความสวยงามราวกับความฝันอย่างแน่นอน จะถูกจัดขึ้นบริเวณใกล้กับกระเช้าลอยฟ้าข้างศาลเจ้าทสึคุบะซัง ถ้ามีเวลา มาดูใบไม้เปลี่ยนสีที่ภูเขาทสึคุบะกันเถอะนะ คุณจะต้องประทับใจกับวิวทิวทัศน์อันน่าทึ่งจนหัวใจเต้นรัว ๆ แน่แน่นอน
私にとって忘れられない秋の思い出は、筑波山の紅葉または筑波山もみじまつりです。今年も色鮮やかな紅葉シーズンがやってきました！夜のライトアップは、まさに夢幻のような美しさを極めています。筑波山神社横に位置するケーブルカー付近がライトアップされます。時間があれば、筑波山の紅葉へ行きましょう。心が弾むような圧巻の景観に、感激すること間違いなしです。

แผนกส่งเสริมเมืองนานาชาติ
บัญชี x ทวิตเตอร์ :
@tkb_CityInfo



แผนพับประชาสัมพันธ์หลากหลายภาษา
“Tips for Living in Tsukuba!”

